

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 23 AVRIL 2010**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 23 APRIL 2010**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

<b>SOMMAIRE</b>		<b>INHOUD</b>	
EXCUSÉS	5	VERONTSCHULDIGD	5
COMMUNICATIONS FAITES À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	5	MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE VERGADERING	5
Asbl FARES Registre belge de la tuberculose 2008		Vzw FARES Belgisch register over de tuberculose 2008	
Renvoi en commission		Verzending naar een commissie	
PROPOSITION D'ORDONNANCE	6	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	6
Renvoi en commission		Verzending naar een commissie	
QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU	6	SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD	6
PROPOSITION D'ORDONNANCE	7	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	7
Proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Schepmans et Caroline Persoons relative à l'organisation du transport médico-sanitaire (nos B-8/1 et 2 - S.O. 2009).	7	Voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons betreffende de organisatie van het ziekenvervoer (nrs B-8/1 en 2 - G.Z. 2009).	7
<i>Discussion générale – Orateurs : M. Pierre Migisha, rapporteur, Mme Françoise Schepmans, M. Pierre Migisha, Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Jacques Morel, Mme Françoise Dupuis, présidente, M. Vincent De Wolf.</i>	7	<i>Algemene bespreking – Sprekers: de heer Pierre Migisha, rapporteur, mevrouw Françoise Schepmans, de heer Pierre Migisha, mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Jacques Morel, mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter, de heer Vincent De Wolf.</i>	7

---

VOTE NOMINATIF	17	NAAMSTEMMING	17
- sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Schepmans et Caroline Persoons relative à l'organisation du transport médico-sanitaire (nos B-8/1 et 2 - S.O. 2009).	17	- over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons betreffende de organisatie van het ziekenvervoer (nrs B-8/1 en 2 - G.Z. 2009).	17

PRÉSIDENCE : **MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.**  
 VOORZITTERSCHAP: **MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 16h01.*

**Mme la présidente.-** Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 23 avril 2010.

**EXCUSÉS**

**Mme la présidente.-** Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Zakia Khattabi ;
- M. Fouad Ahidar ;
- M. Alain Hutchinson ;
- Mme Françoise Bertieaux.

**COMMUNICATIONS FAITES À  
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

*Asbl FARES*

*Registre belge de la tuberculose 2008*

**Mme la présidente.-** Par courrier reçu le 19 avril 2010, l'asbl FARES transmet le registre belge de la tuberculose pour l'année 2008.

– Renvoi aux commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales.

- *De vergadering wordt geopend om 16.01 uur.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 23 april 2010 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**Mevrouw de voorzitter.-** Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Zakia Khattabi;
- de heer Fouad Ahidar;
- de heer Alain Hutchinson;
- mevrouw Françoise Bertieaux.

**MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE  
VERGADERING**

*Vzw FARES*

*Belgisch register over de tuberculose 2008*

**Mevrouw de voorzitter.-** Bij brief ontvangen op 19 april 2010 zendt de vzw FARES het Belgisch register van de tuberculose voor het jaar 2008.

– Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**Mme la présidente.-** La proposition d'ordonnance de MM. Didier Gosuin, Vincent De Wolf, Mme Françoise Schepmans, MM. Michel Colson, Serge de Patoul et Jacques Brotchi modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale visant à interdire le port de signes convictionnels par les membres du personnel des centres publics d'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale et des associations hospitalières de la Région de Bruxelles-Capitale (n° B-10/1 - S.O. 2009) initialement renvoyée en commission des Affaires sociales, lors de la séance plénière du 8 janvier 2010, est renvoyée en commission réunie de la Santé et des Affaires sociales.

Pas d'objection ?

– Renvoi aux commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales.

**QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU**

**Mme la présidente.-** Je rappelle aux membres du Collège réuni que l'article 106.2 de notre règlement stipule que les réponses aux questions écrites doivent parvenir au parlement dans un délai de 20 jours ouvrables, à dater de leur réception par le membre concerné.

Je vous communique ci-après le nombre de questions écrites auxquelles les membres n'ont pas répondu dans le délai réglementaire :

M. Charles Picqué : 1 ;

M. Jean-Luc Vanraes/M. Benoît Cerexhe : 1 ;

Mme Brigitte Grouwels/Mme Evelyne Huytebroeck : 2 ;

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**Mevrouw de voorzitter.-** Het voorstel van ordonnantie van de heer Didier Gosuin, de heer Vincent De Wolf, mevrouw Françoise Schepmans, de heer Michel Colson, de heer Serge de Patoul en de heer Jacques Brotchi tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn ertoe strekkende een verbod in te voegen op het dragen van tekenen van overtuiging door de personeelsleden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de ziekenhuisverenigingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. B-10/1 - G.Z. 2009) dat oorspronkelijk werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken, tijdens de plenaire vergadering van 8 januari 2010, wordt verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en Sociale Zaken.

Geen bezwaar?

– Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

**SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD**

**Mevrouw de voorzitter.-** Ik herinner de leden van het Verenigd College eraan dat artikel 106.2 van ons reglement bepaalt dat de antwoorden op de schriftelijke vragen binnen 20 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangstdatum van de vraag door het betrokken lid, bij het parlement moeten toekomen.

Ik deel u hierna het aantal schriftelijke vragen per lid mee die nog geen antwoord verkregen binnen de door het reglement bepaalde termijn:

de heer Charles Picqué: 1;

de heer Jean-Luc Vanraes/de heer Benoît Cerexhe: 1;

mevrouw Brigitte Grouwels/mevrouw Evelyne Huytebroeck: 2;

M. Jean-Luc Vanraes/Mme Evelyne Huytebroeck :  
1.

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MMES FRANÇOISE SCHEPMANS ET CAROLINE PERSOONS RELATIVE À L'ORGANISATION DU TRANSPORT MÉDICO-SANITAIRE (NOS B-8/1 ET 2 - S.O. 2009).**

### *Discussion générale*

**Mme la présidente.-** La discussion générale est ouverte.

La parole est au rapporteur, M. Migisha.

**M. Pierre Migisha, rapporteur.-** La commission de la Santé a examiné en sa séance du 18 mars une proposition d'ordonnance relative à l'organisation du transport médico-sanitaire, proposition déposée par Mmes Schepmans et Persoons.

Les co-auteurs ont commencé les travaux par un exposé de leur projet. Elles ont rappelé que, contrairement au transport urgent visé par la loi du 8 juillet 1964 sur l'aide médico-urgente, les transports médicaux non urgents ne font l'objet d'aucune réglementation.

L'existence d'un vide juridique justifie cette proposition d'ordonnance, car ce vide peut constituer une porte d'entrée pour les dérives en ce qui concerne, par exemple, les qualifications du personnel, les assurances ou la fixation et la transparence des tarifs. Ainsi, la Région wallonne a décidé d'organiser le transport médico-sanitaire, notamment sur la base d'une enquête de Test-Achats qui mettait en évidence les dérives existant dans ce secteur. La Région bruxelloise est pour l'instant la seule à ne pas avoir légiféré en la matière.

de heer Jean-Luc Vanraes/mevrouw Evelyne Huytebroeck: 1.

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS EN MEVROUW CAROLINE PERSOONS BETREFFENDE DE ORGANISATIE VAN HET ZIEKENVERVOER (NRS B-8/1 EN 2 - G.Z. 2009).**

### *Algemene bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

De heer Migisha, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Pierre Migisha, rapporteur (in het Frans).-** De indieners stelden in de commissievergadering van 18 maart hun voorstel voor. Tot nu toe is het niet-dringende medische vervoer nog niet gereguleerd in het Brussels Gewest. Dit juridisch vacuüm kan leiden tot misbruiken, bijvoorbeeld wat de kwalificaties van het personeel, de verzekeringen of de tarieven betreft.

*De bedoeling is om de sector te organiseren op basis van erkenningen. Er zullen sancties komen om ervoor te zorgen dat de regels nageleefd worden. Dit voorstel van ordonnantie is grotendeels gebaseerd op het Waalse decreet van 20 november 2008.*

*Tijdens de algemene bespreking, zei mevrouw Dupuis dat ze de ordonnantie niet steunde, omdat het gaat om de erkenning van privé-ondernemingen, terwijl het Brusselse noodvervoer volledig openbaar is. Ze vond ook dat de Waalse wetgeving niet zomaar toepasbaar is op Brussel. De administratie voor de erkenning zou momenteel ook te duur zijn.*

*De heer Morel vond het voorstel overbodig, omdat*

Les co-auteurs ont précisé les objectifs de cette proposition qui sont, d'une part, l'organisation en profondeur du secteur sur la base d'un agrément et, d'autre part, l'établissement d'un cadre de sanctions pour faciliter une application rigoureuse de la nouvelle législation. Les co-auteurs ont précisé que la proposition soumise s'inspire très largement de la législation wallonne, à savoir le décret du 20 novembre 2008 relatif à l'organisation du transport médico-sanitaire.

Une discussion générale sur la base de cet exposé a ensuite eu lieu. Mme Dupuis a affirmé ne pas être favorable à cette ordonnance qui organiserait l'agrément d'entreprises privées, alors que le transport d'urgence bruxellois est exclusivement public. Par ailleurs, elle a ajouté que la législation wallonne ne peut être transférée à Bruxelles, puisque les réalités de terrain sont différentes. En outre, la députée ne voit pas comment financer, dans la situation actuelle, l'administration chargée de l'octroi de l'agrément.

M. Morel estime que cette proposition d'ordonnance est inutile, puisque la conférence interministérielle Santé publique a chargé un groupe de travail d'aborder cette question de façon transrégionale.

Votre honorable serviteur estime également qu'il faut laisser le temps au groupe de travail de la conférence interministérielle Santé de proposer des solutions harmonisées au niveau fédéral. Il a précisé que le groupe de travail fera une proposition de protocole pour la fin du premier trimestre de l'année prochaine. Ce protocole concernera la formation des ambulanciers et l'harmonisation du matériel utilisé dans le transport non urgent. Il ajoute que la proposition d'ordonnance introduira des lourdeurs inutiles dans le secteur et entraînera une augmentation des coûts.

Mme Elke Roex a suggéré que la proposition d'ordonnance soit renvoyée à la commission de coopération, comme cela est prévu par l'article 86 du règlement du parlement pour les propositions déposées dans une matière où une procédure de concertation ou d'association de l'autorité fédérale est requise.

En réponse à cette salve d'arguments, Mmes Persoons et Schepmans ont reconnu que les

*er al een interregionale werkgroep deze kwestie behandelt. Ook ik vond dat we deze werkgroep van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid de tijd moesten geven om een voorstel te doen op federaal niveau. Tegen het voorjaar van 2011 moet er een ontwerp van protocol zijn over de opleiding van de ambulanciers en de harmonisering van het materieel. Het voorstel van ordonnantie zou de zaken alleen duurder en ingewikkelder maken.*

*Mevrouw Roex stelde voor om het voorstel te verwijzen naar het samenwerkingscomité. Dat moet volgens artikel 86 van het reglement van het parlement gebeuren met alle voorstellen over een materie waarbij de federale overheid betrokken moet worden.*

*Mevrouw Persoons en mevrouw Schepmans erkennen dat de werkgroep van de Interministeriële Conferentie een belangrijk element is. Het voorstel van ordonnantie zou het Verenigd College echter voldoende ruimte laten om met de voorstellen van de werkgroep rekening te houden.*

*Gezien de misstanden in de sector, zou het volgens hen onverantwoord zijn om niets te doen. Zij stelden ook hoorzittingen voor met vertegenwoordigers van de sector.*

*De commissieleden verwierpen het eerste artikel met 9 stemmen tegen 6 en het geheel van het voorstel met 9 stemmen tegen 4 en 2 onthoudingen.*

*(Applaus bij de cdH)*



travaux de la conférence interministérielle étaient un élément important à prendre en compte. Toutefois, elles ont souligné que leur proposition d'ordonnance laissait une grande marge de manoeuvre au Collège réuni, qui pourra s'inspirer des travaux de la conférence interministérielle.

Elles ont rappelé que les dérives dans le secteur sont telles qu'il serait irresponsable de ne rien faire. Elles ont donc proposé de mettre la proposition d'ordonnance en continuation et de procéder à l'audition de représentants du secteur en Wallonie et à Bruxelles.

Les membres de la commission ont ensuite procédé aux votes. L'article premier a été rejeté par 9 voix contre 6. L'ensemble de la proposition a été rejetée par 9 voix contre 4 et 2 abstentions.

*(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Schepmans.

**Mme Françoise Schepmans.-** Nous devons voter à 16 h ; je vous remercie donc d'être encore présents dans cet hémicycle pour écouter mon intervention sur le transport médico-sanitaire en Région bruxelloise. C'est une proposition que Caroline Persoons et moi-même avons déposée sous la législature précédente, et que nous avons redéposée parce que le sujet nous semble important : il n'existe pas à Bruxelles, à la différence des autres Régions, de cadre juridique pour encadrer cette activité.

Nous avons évidemment de nombreux arguments à faire valoir encore maintenant en séance plénière, car nous ne désespérons pas de pouvoir vous convaincre de la nécessité de voter cette proposition.

Le problème n'est pas neuf. Déjà, en 2003, le magazine "Test-Santé" avait consacré un dossier à cette problématique : "manque de transparence", "jungle des tarifs", "absence de cadre légal", "remboursement limité et très variable", tels étaient les principaux points d'achoppement du transport non urgent de malades en Belgique.

À l'époque, ces informations avaient interpellé l'opinion publique, qui conçoit difficilement qu'il

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Schepmans heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).-** *Het gaat om een voorstel dat mevrouw Persoons en ikzelf reeds tijdens de vorige legislatuur hadden ingediend. Het leek ons nuttig om dit voorstel opnieuw in te dienen, want in tegenstelling tot in de andere gewesten bestaat er in Brussel geen juridisch kader met betrekking tot het ziekenvervoer. Wij hopen u vandaag te kunnen overtuigen om dit voorstel aan te nemen.*

*Het gaat niet om een nieuw probleem. Reeds in 2003 had Test Gezondheid een dossier aan dit probleem gewijd. Volgens dit tijdschrift werd het niet-dringend ziekenvervoer in België gekenmerkt door een gebrek aan transparantie, een tarief-jungle, het ontbreken van een wettelijk kader en beperkte en zeer variabele terugbetalingen.*

*Het publiek kan maar moeilijk begrijpen dat er een kwaliteitsverschil is naargelang de maatschappij waarvan het voertuig en het personeel afhangt. Voor hen is een ziekenwagen een ziekenwagen. Andere politieke vertegenwoordigers en regeringen hebben het probleem wel aangepakt en decreten goedgekeurd. In Brussel is dat evenwel niet gebeurd, alsof er geen enkel probleem in Brussel is.*

puisse y avoir un différentiel qualitatif selon que le véhicule et le personnel dépendent de telle ou telle société de transport médico-sanitaire : pour le citoyen, une ambulance est une ambulance. D'autres représentants politiques ou gouvernements l'ont bien compris, puisque des propositions de décret ont été prises dans d'autres assemblées. Il n'en est rien par contre ici - comme s'il n'y avait aucun problème à Bruxelles, ainsi que je l'ai entendu dire en commission ; et s'il n'y a pas de problème, pourquoi légiférer en la matière ? La nécessité, pourtant, s'en est fait sentir dans les autres Régions.

Près de sept années se sont écoulées et peu de choses ont changé. En l'absence de réglementations qui régulent le transport médico-sanitaire, nous pouvons craindre que tous les abus ne soient permis, avec de réels risques pour nos concitoyens. L'actualité montre que des sociétés ont été condamnées parce que les ambulanciers détroussaient les patients transportés...

Il nous semble donc important que cette matière soit régie par un cadre, par un agrément.

Peut-être n'avons-nous pas été suffisamment explicites en commission. Aussi, permettez-moi d'illustrer mon propos par quelques exemples. Peut-être aurions-nous dû procéder à des auditions, écouter le secteur et les acteurs de terrain. Je remercie d'ailleurs ceux-ci d'être présents aujourd'hui et je puis vous assurer qu'ils sont déçus de constater que le problème est considéré comme anodin en Région bruxelloise.

Sans aucune obligation de formation particulière, que peuvent faire des ambulanciers face à un arrêt cardiaque qui surviendrait lors d'un trajet ? Rien ! Comment peuvent-ils dresser un bilan primaire d'une situation et vérifier qu'ils ne doivent pas céder la main aux services médicaux d'urgence ? Impossible !

Sur quelle base définissent-ils la position adaptée pour un patient et avec quel suivi ? Aucune ! Comment l'objectivité des frais de prestations est-elle garantie ? Nous naviguons en plein brouillard, puisque les prix peuvent être quadruplés sans la moindre justification.

La situation sur le terrain pose donc problème, et ce sont les représentants du secteur qui l'affirment.

*Zeven jaar later is er bitter weinig veranderd. Bij gebrek aan regelgeving inzake ziekenvervoer is het risico op misbruik erg groot. Er werden zelfs bedrijven veroordeeld, omdat begeleiders de zieken hadden bestolen.*

*Het ziekenvervoer moet dringend worden geregeld, onder meer via een erkenningsprocedure voor de bedrijven.*

*Misschien hebben we ons in de commissievergadering niet duidelijk genoeg uitgedrukt. Misschien hadden we hoorzittingen moeten organiseren met mensen uit de sector. Ik dank trouwens die mensen uit de sector die vandaag aanwezig zijn. Zij zijn teleurgesteld dat deze problematiek in het Brussels Gewest als bijkomstig wordt afgedaan.*

*Als de begeleiders geen opleiding krijgen, zijn ze medisch gezien onvoldoende onderlegd. Ze kunnen bijvoorbeeld niet adequaat reageren als een zieke tijdens het vervoer een hartaanval krijgt, of kunnen niet inschatten wanneer ze een patiënt naar een spoeddienst moeten overbrengen.*

*Een ander probleem is de tarieven. De prijzen kunnen zonder enige rechtvaardiging de hoogte in worden gejaagd.*

*De vertegenwoordigers van de sector zijn de wanpraktijken van sommige bedrijven beu en eisen al jaren een degelijke Brusselse regelgeving. Ziekenvervoer is meer dan een eenvoudige leveringsdienst!*

*Daarom hebben mevrouw Persoons en ikzelf tijdens de vorige zittingsperiode een voorstel van ordonnantie ingediend om de sector beter te organiseren. We deden dit helemaal niet vanuit ideologische overwegingen, en begrijpen dan ook niet waarom de commissieleden uit de meerderheid het voorstel met de grond hebben gelijk-gemaakt. Eenvoudigweg omdat het vanuit de oppositie kwam? We waren nochtans bereid om hoorzittingen te organiseren en om het debat verder te verruimen.*

*Ik betreur dat de meerderheid ons voorstel niet steunt. We willen enkel een juridisch kader scheppen, zodat het Verenigd College de mogelijkheid heeft om de hele sector te organiseren en*

Ils sont las de subir les pratiques douteuses de certaines brebis galeuses et réclament donc, depuis de longues années, une législation bruxelloise qui soit appropriée.

Qu'il s'agisse d'un transfert entre une maison de repos et un hôpital ou d'un rapatriement sanitaire, les citoyens ont droit à un service de qualité. Le transport médico-sanitaire ne peut pas être géré comme un simple service de livraison ! C'est pourquoi j'ai déposé, avec Mme Persoons, cette proposition d'ordonnance visant à organiser le secteur. Nous avons agi sans arrière-pensée idéologique, je vous rassure, et nous ne comprenons pas pourquoi les commissaires de la majorité ont tout simplement coulé par le fond ce projet.

Probablement l'ont-ils rejeté parce qu'il émanait de l'opposition. Nous avons pourtant proposé de le mettre en continuation et de procéder à des auditions. Nous avons agi de manière positive pour qu'il puisse être plus largement débattu.

Je le regrette, car notre texte ne vise finalement qu'à doter notre Région d'une base juridique, d'un cadre grâce auquel le Collège réuni aurait eu toute la latitude pour assainir et organiser le secteur.

Je le regrette d'autant plus, parce qu'il s'agit d'une matière essentielle et non polémique puisqu'elle concerne la santé de nos concitoyens.

Je le regrette enfin parce que nous n'aurons même pas eu l'occasion d'entendre l'avis des ministres en charge de la Santé sur l'opportunité de légiférer sur cette matière et, partant, d'améliorer la chaîne de la santé bruxelloise.

J'aimerais revenir maintenant sur quelques éléments de fond.

Le rejet de notre proposition a été essentiellement motivé par la mise en place annoncée d'un groupe de travail qui sera notamment chargé de traiter la problématique du transport médico-sanitaire dans le cadre de la conférence interministérielle Santé. En d'autres termes, "discutons d'abord avec les autres niveaux de pouvoirs et définissons ensuite des solutions harmonisées pour Bruxelles". Certes, je comprends le souci de la cohérence des différentes politiques belges, mais je ne suis vraiment pas convaincue sur le fond, vu les

*gezond te maken.*

*Ik wijs erop dat het over de gezondheid van de Brusselaars gaat.*

*We krijgen zelfs niet de mening te horen van de ministers die bevoegd zijn voor gezondheid.*

*De weigering van de meerderheid om ons voorstel te steunen, wordt vooral gemotiveerd door de aankondiging van de oprichting van een werkgroep van de Interministeriële Conferentie Gezondheid die zich zal buigen over ziekenvervoer. De meerderheid wil dus eerst met andere beleidsniveaus overleggen. Ik begrijp de noodzaak van een samenhangend beleid, maar ik ben het niet eens met die redenering.*

*Zoals we allemaal weten, duren interministeriële conferenties vaak lang, zijn ze complex en leveren ze niet altijd de gewenste resultaten op. Tijdens de vorige regeerperiode zouden de bevoegde beleidsniveaus al contacten met elkaar hebben gelegd om hun bevoegdheden te stroomlijnen, maar Wallonië, de Duitstalige Gemeenschap en Vlaanderen hebben daarna toch eigen regelgeving ingevoerd.*

*Brussel bleef ondertussen achter. Ik vrees dat dat zo zal blijven, want het ontbreekt ons aan moed om wetgeving in te voeren. Andere gemeenschappen en gewesten kennen die koudwatervrees echter niet.*

*Volgens de MR is het onverantwoord om dit voorstel af te wijzen. De Verenigde Vergadering zou ervoor kunnen kiezen om zich al voor te bereiden, in afwachting van de interministeriële conferentie. We kunnen zelf hoorzittingen organiseren en een werkgroep oprichten. Als de interministeriële conferentie dan geen resultaten bereikt, kunnen we de zaken nog altijd op eigen houtje regelen.*

*Er worden een aantal argumenten ingeroepen om ons voorstel niet te steunen, waaronder de zeggende nodeloze invoering van een zware regelgeving en een verhoging van de kosten voor de doelgroep. Ik vind het ironisch dat bepaalde commissieleden die zich sociaal vooruitstrevend noemen niet willen meewerken aan ons voorstel, enkel en alleen omdat het van de MR komt.*

*De sector van het ziekenvervoer heeft een wettelijke regeling nodig. Er worden zaken verkondigd*

arguments avancés.

Tout d'abord, nous savons tous combien les conférences interministérielles sont souvent longues, complexes et qu'elles ne rencontrent pas toujours le succès qu'on veut leur donner. En outre, sous la législature précédente, des contacts semblent avoir eu lieu en 2005 entre les différentes entités fédérées pour étudier des pistes d'harmonisation des politiques. En vain, puisque cela n'a pas empêché par la suite la Wallonie, la Communauté germanophone et la Flandre de se doter d'outils correspondant à leurs besoins.

Pendant ce temps, les Bruxellois sont, une fois de plus, restés à la remorque des événements et je crains qu'il n'en soit encore de même à l'avenir, car nous sommes trop timorés pour légiférer dans le champ de nos compétences. D'autres, visiblement, n'ont pas eu de scrupules à légiférer en la matière et ce, sans prendre l'avis des Bruxellois.

Le groupe MR considère qu'il est irresponsable de rejeter cette proposition-cadre, puisque notre assemblée pourrait opter pour la voie médiane de la mise en continuation des travaux, le temps que le Collège réuni puisse obtenir le résultat des travaux de cette conférence interministérielle. Ceci ne devrait pas empêcher notre assemblée de procéder à des auditions et, pourquoi pas, de constituer un groupe de travail. Au moins, dans l'hypothèse où ladite conférence devait aboutir à une impasse, nous n'aurions pas à perdre du temps en relançant la machine et, partant, nous prendrions nos responsabilités.

Parmi les autres arguments évoqués pour rejeter notre proposition figurent "des lourdeurs inutiles engendrées par l'introduction de normes réglementaires" et une supposée "augmentation nette des coûts en défaveur du grand public". Je considère qu'il est assez ironique de constater que certains commissaires par ailleurs considérés comme les "champions des grandes causes sociales" lèvent le bouclier du conservatisme en matière de politique de la santé, tout simplement parce que c'est le MR qui porte le projet. L'illusion du monopole du coeur est tenace en ce domaine.

Quel message donnons-nous au secteur, qui réclame un cadre légal, lorsque le vote en commission est basé sur des informations erronées ? Non, le transport médico-sanitaire n'est

*die niet kloppen. Zo is het niet uitsluitend een overheidssector en heeft de sector geen klachten over het Waalse decreet waarop ons voorstel is gebaseerd.*

*Ik denk niet dat de meerderheid nog plots van mening zal veranderen over deze kwestie. Dat is jammer. De MR heeft een hand uitgestoken en de meerderheid zelfs voorgesteld om amendementen in te dienen.*

*Het is jammer voor de Brusselaars, de sector van het ziekenvervoer en voor onze gezondheid...*

*(Applaus bij de MR)*

pas un secteur exclusivement public. Non, le contrôle technique des véhicules n'a pas de compétences particulières pour la spécificité du matériel embarqué des ambulances. Non, le décret wallon qui inspire la présente proposition n'a pas suscité de plaintes du secteur puisque ce dernier a été directement associé au projet législatif. Non, enfin, il ne s'agit pas d'une audace non idéologique du MR, mais bien du souci du bon sens.

Malheureusement, je doute d'un sursaut de la majorité en séance plénière et je considère que cette situation est regrettable, puisque nous avons pratiqué la politique de la main tendue, proposant d'enrichir le projet des amendements qui nous seraient éventuellement communiqués.

Domage pour les Bruxellois, domage pour les acteurs du transport médico-sanitaire, domage pour notre santé...

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Migisha.

**M. Pierre Migisha.**- Au niveau du groupe cdH, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire en commission, cette proposition d'ordonnance nous pose véritablement plusieurs problèmes majeurs. Et ce n'est pas, comme l'a dit Mme Schepmans, uniquement pour des raisons d'ordre politique.

Avant tout, cette problématique du transport médical non urgent a été prise en compte récemment à l'initiative du niveau fédéral par la conférence interministérielle de Santé publique. Il a été décidé le 14 décembre dernier de mettre en place un groupe de travail intercabinets qui abordera le sujet de façon précise. Je pense qu'il faut laisser ce groupe de travail tirer des conclusions claires, avec des solutions harmonieuses au niveau fédéral.

Un autre de nos soucis, c'est qu'il est question ici de créer des normes au niveau du bicommunautaire bruxellois. Une analyse approfondie montre pourtant que cela concernerait finalement très peu de monde au niveau du transport médical non urgent. Il ne faut pas grossir l'importance de cette proposition d'ordonnance par rapport au nombre de personnes qu'elle toucherait.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Migisha heeft het woord.

**De heer Pierre Migisha** *(in het Frans).*- *Het cdH heeft een aantal problemen met dit voorstel van ordonnantie en niet enkel om politieke redenen.*

*Om te beginnen heeft de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid op 14 december 2009 een interkabinettenwerkgroep opgericht om het niet-dringend medisch vervoer te regelen. We moeten deze werkgroep haar werk laten doen en harmonische oplossingen laten voorstellen op federaal niveau.*

*We mogen het belang van dit voorstel van ordonnantie ook niet opblazen. In Brussel gaat het uiteindelijk om heel weinig mensen.*

*De normen zijn erg zwaar, wellicht te zwaar voor het niet-dringende vervoer, waar de patiënten er per definitie minder erg aan toe zijn. Het gaat eerder om een soort medische taxi's.*

*Er is geen vraag naar dit voorstel van ordonnantie. De weinige klachten die er zijn, worden te veel gemediatiseerd en we mogen ons daar niet aan laten vangen.*

*Als we deze zware normen moeten toepassen, zal*

Il s'agit par ailleurs de normes très lourdes. Ce sont des normes de qualité, mais en a-t-on véritablement besoin dans le cadre de transport non urgent, où par définition l'état des patients n'est pas si grave ? Il s'agit en effet de patients qui sont le plus souvent en position assise, par exemple plâtrés. Ce sont en quelque sorte des taxis médicaux.

Y a-t-il vraiment un besoin, une demande ? La réponse est non. Il y a certes eu quelques plaintes et des souhaits qui ont été manifestés. Ces plaintes sont souvent très médiatisées et c'est assez disproportionné par rapport à ce que cela représente. Les sujets de santé attirent les médias et il faut relativiser tout cela en tenant compte de la demande du secteur.

Dans cette proposition, il est question de normes de qualité, d'agrément, de retrait d'agrément, de tribunal administratif, etc. Il y a franchement lieu de se passer de cette lourdeur générale. L'accompagnement et l'application de ces normes va inévitablement entraîner une augmentation des coûts au détriment des patients. Cela ne signifie pas que nous minimisons l'importance de la sécurité ou de la qualité, mais lorsqu'on parle d'une augmentation du niveau de la qualité, qui à nos yeux est inutile, on parle également d'une augmentation des coûts, tout aussi inutile.

Enfin, vous faites référence au décret wallon en la matière. Or, celui-ci, dans sa dernière mouture, n'a été évalué que très partiellement. Vous dites qu'il n'y a pas eu de plainte, mais ce n'est pas ce que nous avons comme informations. Si le secteur a été associé à l'écriture juridique du texte, il semble que de nombreuses associations en Wallonie éprouvent des difficultés par rapport à cette imposition de normes lourdes, qui les handicapent fortement dans la pratique de leur profession et de ce service de transport. Préalablement, en se basant notamment sur la solidarité, tout fonctionnait pourtant de manière satisfaisante. Le système de normes complique la situation pour toutes ces associations.

Pour conclure, nous resterons donc très attentifs aux conclusions du groupe de travail intercabinets lié à cette matière, afin d'envisager la suite, et notamment la mise en conformité par rapport aux normes européennes, qu'il ne faudrait pas oublier.

*dat de kostprijs aanzienlijk verhogen, ook voor de klant. Veiligheid en kwaliteit zijn belangrijk, maar een onnodige verhoging van het kwaliteitsniveau zorgt meteen voor een even onnodige verhoging van de kosten.*

*De laatste versie van het Waals decreet werd slechts gedeeltelijk geëvalueerd. U beweert dat er geen klachten zijn ingediend, maar dat is niet de informatie waarover wij beschikken. Hoewel de sector bij het opstellen van de tekst is betrokken, zouden heel wat Waalse verenigingen problemen hebben met de strenge normen, die de uitoefening van hun beroep en het ziekenvervoer bemoeilijken. Volgens hen functioneerde vroeger alles naar behoren.*

*Wij kijken dan ook vol aandacht uit naar de conclusies van de interkabinettenwerkgroep. Wij mogen ook niet vergeten dat er een overeenstemming met de Europese normen moet worden bereikt.*

*Dat zijn maar enkele redenen waarom mijn fractie dit voorstel van ordonnantie niet zal goedkeuren.*

*(Applaus bij de cdH)*

Voilà quelques-uns des motifs pour lesquels notre groupe ne marquera pas son assentiment vis-à-vis de cette proposition d'ordonnance.

*(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Mouzon.

**Mme Anne-Sylvie Mouzon.-** Le groupe PS a voté contre la proposition et votera donc aujourd'hui pour les conclusions du rapport. Non pas parce que la proposition vient des libéraux. "Corne d'Aurochs est mort parce que c'était à un Allemand qu'on devait le médicament", chantait Brassens, mais nous n'agissons pas de la sorte.

Nous avons voté contre parce qu'une initiative intergouvernementale a été prise en conférence interministérielle, avec un groupe de travail, et que nous souhaitons que cette initiative aboutisse avant de nous prononcer. Si nous ne voulons pas de longues auditions et de longues réunions, c'est parce que nous n'éprouvons pas le besoin de consacrer énormément de temps et d'énergie à cette problématique en attendant les résultats de ce groupe de travail de techniciens.

Par ailleurs, cette proposition est recopiée de la législation wallonne. Notre Région est densément peuplée, exclusivement urbanisée et relativement limitée en termes de kilométrage de transport. On y trouve, de plus, énormément d'hôpitaux avec des services de transport. On n'y règle donc pas le transport non urgent en ambulance comme en Wallonie.

Enfin, ce n'est pas non plus parce que la proposition vient du MR qu'il faut se faire mousser et en discuter pendant des mois au cours d'auditions. C'est dans ce piège-là que nous n'avons pas voulu tomber.

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Morel.

**M. Jacques Morel.-** Le problème du transport médical non urgent n'est pas du tout anodin. La qualité du transport des malades ou des gens malportants est bien évidemment essentielle. Elle doit sans doute faire l'objet de certaines règles, notamment en raison de l'apparition d'un certain

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Mouzon heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).-** *De PS-fractie heeft in commissie tegen het voorstel gestemd, niet omdat het voorstel van de liberalen komt, maar omdat er een interministerieel initiatief is genomen en wij op de conclusies van die technische werkgroep willen wachten. Het lijkt ons weinig zin te hebben om ondertussen veel tijd en energie aan dit onderwerp te besteden, met lange audities en hoorzittingen.*

*Het voorstel is bovendien een kopie van de Waalse wetgeving, terwijl de realiteit in beide gewesten zeer verschillend is. Het Brussels Gewest is een dichtbevolkte stad met een relatief kleine oppervlakte en telt heel wat ziekenhuizen met een transportdienst. Het niet-dringend ziekenvervoer wordt hier dus niet op dezelfde manier georganiseerd als in Wallonië.*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Morel heeft het woord.

**De heer Jacques Morel (in het Frans).-** *De kwaliteit van het niet-dringend medisch vervoer is erg belangrijk en er moeten zeker regels komen om een eind te maken aan een aantal misstanden in de sector.*

nombre de dérives, liées à la commercialisation de ce secteur. Celle-ci a introduit des comportements assez pervers.

Par ailleurs, il s'agit d'une matière où l'harmonisation entre les entités est fondamentale. On n'arrête en effet pas le transport à la frontière d'une Région. Il nous paraît donc pertinent de suivre les conclusions de la conférence interministérielle sur ce sujet.

Je pense d'ailleurs qu'en commission, nous étions à peu près tous d'accord sur ce point il y a une quinzaine de jours. Mme Schepmans avait affirmé qu'elle était prête à attendre les résultats du groupe de travail avant de poursuivre la réflexion et d'amender éventuellement cette proposition d'ordonnance. Je pense que c'est dans ce sens que nous devons aller.

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Schepmans.

**Mme Françoise Schepmans.-** J'entends bien les autres intervenants dire qu'il ne faut pas légiférer pour quelques cas.

**Mme la présidente.-** Si je suis le règlement à la lettre (article 87.4), la discussion doit s'arrêter là. Nous voterons tout à l'heure.

Sans quoi, nous allons encore nous disputer !

**Mme Françoise Schepmans.-** Les autres intervenants ont pu dire ce qu'ils voulaient sur cette proposition d'ordonnance dont je suis l'auteure.

**Mme la présidente.-** Vous aussi. Et vous avez eu l'occasion de le faire en commission. Soyons de bon compte, je pense que la discussion est close.

**M. Vincent De Wolf.-** Je retiens que dorénavant on respecte le règlement, Mme la présidente.

**Mme la présidente.-** C'est une bonne idée, M. De Wolf, et c'est valable pour tout le monde.

La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

*Daarbij is een harmonisering tussen de gewesten en gemeenschappen noodzakelijk. Het vervoer stopt immers niet aan de gewestgrenzen. Daarom kunnen we beter de conclusies van de interministeriële conferentie afwachten. Mevrouw Schepmans leek daartoe bereid in de commissie.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Schepmans heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).-** *De andere sprekers vinden het niet nodig om regels in te voeren voor slechts enkele gevallen.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Volgens artikel 87.4 van het reglement moet ik de bespreking nu afsluiten. We zullen straks stemmen. Anders komt er geen einde aan deze discussie!

**Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).-** *De andere sprekers hebben wel hun mening kunnen geven over het voorstel dat ik heb ingediend.*

**Mevrouw de voorzitter.-** U ook, ook in de commissie. De bespreking is gesloten.

**De heer Vincent De Wolf (in het Frans).-** *Voortaan zal het reglement dus nageleefd worden.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Dat is een goed idee. Het reglement geldt voor iedereen.

De algemene bespreking is gesloten.

In toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks stemmen over de conclusies van de commissie.



- La séance est suspendue à 16h30.

- La séance est reprise à 16h50.

### VOTE NOMINATIF

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Schepmans et Caroline Persoons relative à l'organisation du transport médico-sanitaire (nos B-8/1 et 2 - S.O. 2009).

La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex** (*en néerlandais*).- *Je constate que pour le vote en Commission communautaire commune la majorité n'est pas atteinte au sein du groupe linguistique néerlandophone. Nous allons donc quitter la salle.*

*(Quelques parlementaires néerlandophones de l'opposition quittent la salle)*

**Mme la présidente.**- Le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Schepmans et Caroline Persoons relative à l'organisation du transport médico-sanitaire est reporté.

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation de la présidente.

- La séance est levée à 16h52.

- De vergadering wordt geschorst om 16.30 uur.

- De vergadering wordt hervat om 16.50 uur.

### NAAMSTEMMING

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons betreffende de organisatie van het ziekenvervoer (nrs B-8/1 en 2 - G.Z. 2009).

Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex.**- Ik stel vast dat voor de stemming in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de meerderheid niet in aantal is in de Nederlandse taalgroep. We zullen dus de zaal verlaten.

*(Sommige Nederlandstalige parlementsleden van de oppositie verlaten de zaal)*

**Mevrouw de voorzitter.**- De naamstemming over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons betreffende de organisatie van het ziekenvervoer is uitgesteld.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.52 uur.

**ANNEXE****BIJLAGE****PRÉSENCES EN COMMISSION****AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIE****Commission de la santé****Commissie voor de gezondheid**1<sup>er</sup> avril 2010

1 april 2010

*Présents**Aanwezig*

Membres effectifs  
 Mme Jacqueline Rousseaux.  
 M. Philippe Close.  
 M. Jacques Morel.  
 M. Pierre Migisha.  
 M. Herman Mennekens.  
 Mme Elke Roex.  
 Mme Greet Van Linter.

Vaste leden  
 Mevr. Jacqueline Rousseaux.  
 De heer Philippe Close.  
 De heer Jacques Morel.  
 De heer Pierre Migisha.  
 De heer Herman Mennekens.  
 Mevr. Elke Roex.  
 Mevr. Greet Van Linter.

Membre suppléant  
 Mme Bianca Debaets.

Plaatsvervanger  
 Mevr. Bianca Debaets.

*Excusés**Verontschuldigd*

MM. Jacques Brotchi, Jean-Claude Defossé,  
 Mmes Françoise Dupuis, Anne Herscovici, Fatiha Saïdi.

De heren Jacques Brotchi, Jean-Claude Defossé,  
 mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne Herscovici,  
 mevr. Fatiha Saïdi.

*Absents**Afwezig*

M. Michel Colson, Mme Gisèle Mandaila,  
 M. André du Bus de Warnaffe.

De heer Michel Colson, mevr. Gisèle Mandaila,  
 de heer André du Bus de Warnaffe.